

PROCÈS-VERBAL

LE 8 JUILLET 2014

GRAND-SAULT

RÉUNION

La réunion régulière du conseil municipal de Grand-Sault au Nouveau-Brunswick a été tenue dans la salle du conseil à l'hôtel de ville à 19 heures le mardi, 8 juillet 2014, suivant les avis requis par la loi.

PRÉSENCES

Son honneur le maire :

Richard Keeley

Les conseillers :

Renaud Ouellette
John Bellefleur
Jean-Paul Proulx
Rino Long

Arthelin Rossignol
Michel Ouellette
Jacques Lafrance
Harry MacPhail

Ainsi que le directeur général / secrétaire municipal, Peter Michaud, et la secrétaire municipale adjointe, Lise J. Ouellette.

PRIÈRE

La réunion débute par le récit du Notre Père.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Jean-Paul Proulx / Arthelin Rossignol,

que l'ordre du jour soit accepté en ajoutant l'adoption du procès-verbal du 9 juin et en annulant la motion pour l'asphalte. Adopté

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Renaud Ouellette / Rino Long,

2014-48 que les procès-verbaux du 9 et du 17 juin 2014, dont les copies ont été distribuées aux membres du conseil, soient adoptés tels que reçus. Adopté

SESSIONS FERMÉES

La secrétaire municipale adjointe fait la lecture des sessions fermées qui ont eu lieu les 2, 9, 17 et 23 juin 2014.

CORRESPONDANCE

Invitations	14
Remerciements	2
Offres de services, de terrain ou autre	0
Informations diverses (GNB, fédéral, communautaire, autre)	7
Plaintes	0
Demande d'appui financier	2
Demande d'appui (autre que monétaire)	3
Réponse à une requête municipale	0

Harry MacPhail / Arthelin Rossignol,

2014-49 que la correspondance soit acceptée tel que lu et distribuée tel que demandé. Adopté

EAU POTABLE

Les analyses d'eau potable de la ville, reçues pour le mois de juin, démontrent les résultats "eau potable".

John Bellefleur / Arthelin Rossignol,

2014-50 que les analyses d'eau potable soient reçues et classées. Adopté

INTERVENTION DU PUBLIC - motions et affaires nouvelles

Monsieur le maire explique les motions proposées. Aucune question reçue du public.

MOTIONS ET COMPTES-RENDUS DES COMITÉS

POLICE

Le festival et la tire de tracteur se sont bien passés.
Des 26 contraventions données pour excès de vitesse en juin, 13 étaient sur le chemin Madawaska.

RÉCRÉATION, TOURISME ET CULTURE

Les inscriptions sont ouvertes pour les cours de natation.
Un tournoi de baseball sénior provincial aura lieu à Grand-Sault en septembre.

Il y a eu 5 400 visiteurs aux centres en juin.
L'invitation est lancée aux gens de la région de visiter les centres rénovés et de prendre une tournée guidée.
La passerelle est terminée.

RUES

Les employés ont été occupés avec la tire de tracteur et le festival.

ENVIRONNEMENT

Le projet de reboisement continue. La possibilité d'une pépinière est mentionnée.

COMMISSION DE SERVICES RÉGIONAUX – urbanisme

Trente permis, y inclus quatre pour des nouvelles constructions, ont été donnés en juin pour une valeur de 362 435 \$.
On rappelle que même une rénovation nécessite une inspection.

CONGRÈS MONDIAL ACADIEN 2014

Un dépliant sera bientôt disponible indiquant les activités qui se passeront à Grand-Sault et à l'ExpoMONDE pendant le CMA. Merci à Boum Stratégi pour l'aide avec le dépliant.
Une rencontre des triplés aura lieu demain à Témiscouata-sur-le-lac.
Le maire remercie le maire adjoint pour ses efforts concernant le CMA.

GOLF

Le terrain est en bon état.
Le tournoi annuel de la ville de Grand-Sault aura lieu vendredi.

BIBLIOTHÈQUE

Soixante-sept jeunes se sont inscrits au club de lecture d'été.
Une vente de livres a eu lieu en juin.

FEU

Les pompiers ont fait dix sorties en juin et ont participé à une session de sécurité.
Ils ont participé à la sécurité et au contrôle de la circulation pendant le festival.
Les hommes ont pris la première place au tournoi de Drummond et les dames 2^e place.
Félicitation à notre pompier Nanda Yagambroum qui est devenu citoyen canadien la semaine dernière.
On rappelle aux citoyens que les foyers décoratifs extérieurs sont permis mais sous certaines conditions.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CENTRE DES AFFAIRES

Grand Falls Idol et la journée familiale se sont bien déroulés pendant le festival. La gagnante de Grand Falls Idol est Yasmine Bouchard.
Bienvenue au nouveau commerce – restaurant chinois 4-saisons.

FESTIVAL / TIRE DE TRACTEUR

Félicitations à Emma Dufresne – Mlle Grand-Sault 2014.
Le déjeuner au profit du IWK a recueilli 1 888 \$.
Toutes les activités se sont très bien passées.
Le char allégorique se rendra à Saint-Quentin en fin de semaine pour leur parade.
Merci aux employés municipaux pour leur aide.
La tire de tracteur a attiré 80 participants et environ 3 000 visiteurs.

EAU

Une fuite sur le chemin Madawaska a été réparée.

CHAMBRE DE COMMERCE

Le tournoi de golf a été remis au 8 août.

VILLA LES CHUTES

Il y a 23 personnes sur la liste d'attente pour la villa.
Huit anciens combattants sont en résidence.

SANTÉ COMMUNAUTAIRE

Dr. Bosembo est parti et un autre le remplacera sous peu.
L'hôpital fonctionne mieux avec les lits de relève.

FINANCE

L'exercice annuel aura lieu prochainement.

Transfert de projet

Rino Long / Jean-Paul Proulx,

2014-051 **Que la résolution #2014-035 adoptée le 13 mai 2014 soit modifiée pour lire tel que suit :**

Qu'un montant de 57 000 \$ à l'intérieur du service d'urbanisme soit transféré du projet du monument au projet du centre d'interprétation, pour une durée de vingt ans, selon la résolution #2013-061 du 13 août 2013 qui fut entendue à la réunion de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités le 9 septembre 2013. Adopté

Comité de jumelage

Rino Long / John Bellefleur,

2014-052 Que le conseil municipal approuve la dissolution du comité de jumelage de Grand-Sault, Drummond et Saint-André; que les fonds au compte du comité de jumelage soient transférés à la municipalité de Grand-Sault et que le montant soit remis en donation à la Société culturelle régionale Les Chutes. Adopté

INTERVENTIONS DU CONSEIL

Club VTT – demande

Le conseil se rencontrera le 21 juillet à ce sujet afin de prendre connaissance de l'information recueillie.

Aéroport régional – vente

Le maire explique que Grand-Sault est impliqué pour appuyer Saint-Léonard. La municipalité est prête à contribuer à l'opération de l'aéroport si toutes les municipalités et DSL y contribuent aussi.

Sculpture CMA

La base a été coulée à l'endroit où la sculpture sera installée. La sculpture sera dévoilée le 9 août.

INTERVENTION DE LA MÉDIA

On demande des précisions sur le montant qui sera transféré à la société culturelle du comité de jumelage. Le montant est de 4 736 \$.

CLÔTURE DE LA RÉUNION

Arthelin Rossignol / Renaud Ouellette, propose la clôture de la réunion à 19h50. Adopté

Richard Keeley
Maire

Lise J. Ouellette
Secrétaire municipale adjointe